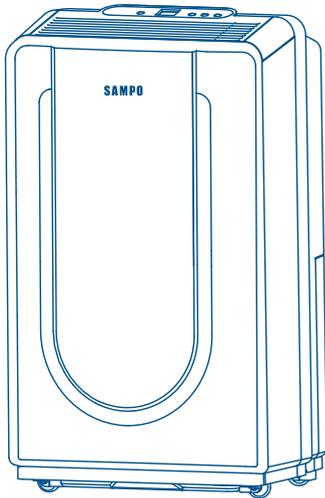


聲寶空氣清淨除濕機(家庭用)

適用機種 **AD-Y816TC**

目錄

頁



(請以實物為準)

安全注意事項	1~2
各部品名稱.....	3
操作說明.....	4~5
特點功能說明	6
排水的操作方法	7
連續排水的操作方法	8
清潔與保養.....	9~10
運轉與性能.....	11
故障排除	12
緊急處理方法	12
規格	13
限用物質含有情況標示聲明書.....	14
聲寶產品保證書	15

使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

保證書印製於說明書最後頁，請要求經銷商填妥購買日期及店章，以確保您的權益。

安全注意事項 (請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

- 對於無視表示內容而採用了錯誤的使用方法所可能會造成的危害及損害程度，將以下列標誌進行區分和說明：



警告

此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。



注意

此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

- 對於遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明（下列圖形符號為表示例）：



此圖形符號是指“禁止”之意。



此圖形符號是指務必遵照指示，“強制”實行之意。

警告

不可改裝。此外，非修理技術人員絕不可分解及修理

- 會造成火災、短路、故障或觸電受傷的意外事件。
- 修理或內部檢查請洽經銷商和購買的販賣店。



勿將電源線損壞或使之破損、加工、過度彎曲、拉扯、扭轉或放置重物等動作

- 會造成電源線破損導致火災或觸電受傷的意外事件。



保養時或長時間不使用時，務必將插座上的電源線插頭拔起，此外手潮濕時不可拔插頭

- 會造成觸電或受傷的意外事件。



不可使用110V以外的電壓

- 會造成火災或觸電受傷的意外事件。



電源線及電源插頭損壞或鬆弛時，請勿使用

- 會造成火花、短路或觸電的意外事件。



電線插頭的灰塵等要定期清潔

- 插頭上若塵埃堆積，會因濕氣造成絕緣不良，引起火災的意外事件。



發現漏水情形，勿再使用請儘快送修

- 易造成絕緣不良，會有觸電或漏電的危險。



異常時應立即停止運轉，拔下電源插頭，並洽詢原購買經銷商或廠商指定的服務站

- 在異常情形下繼續運轉時，會成為故障、觸電或火災的原因。



安全注意事項 (請務必遵守)

⚠ 注意

使用前請確實將電源線插頭插好，及單獨使用110V的插座

- 插頭須確實與插座緊密貼合，不可有鬆動或插入不完全的現象，否則會因發熱而引起火災的危險。



請勿放置在搖晃、傾斜等不牢固的場所

- 因為地震或受外力影響，易使製品本體掉落，而造成受傷之危險，並使製品故障或損壞。



拔下電源插頭時，請握住電源插頭拔下，請勿強拉電源線

- 會造成火花、短路或觸電的意外事件。



空氣吹出口或吸入口請勿被布等物阻塞

- 造成通風不良，有時會成為發熱或發火的原因。



請勿使用多頭電源線插座

- 請勿使用延長線插座或與其他電器共用電源線，會有過熱而引起火災的危險



浴室等濕氣重的地方不要使用

- 會造成故障及觸電受傷的意外事件。



請勿讓兒童操作，不可趴在或坐在機體上

- 可能會因傾倒而引起危險。



請勿將手指或棒子插進空氣吹出口或吸入口

- 因內部的扇葉在高速旋轉會成為受傷的原因。



要移動時務必先停止運轉，並倒掉水箱中的水

- 內部的水會流進室內弄濕家具等，有時會成為觸電或漏電火災的原因。



不可對之噴灑揮發油、塗料、殺蟲劑

- 務必使機器遠離化學物質。



機體勿用水洗，不要向機器噴灑水或將機器淹沒在水中

- 有時會成為觸電或火災的原因。



本機係室內專用。請勿在陽光直射或風吹雨淋的場所使用

- 有時會成為過熱、觸電或漏電火災的原因。

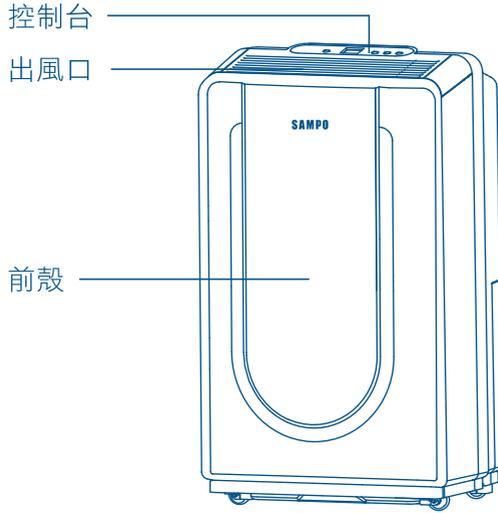


注意事項

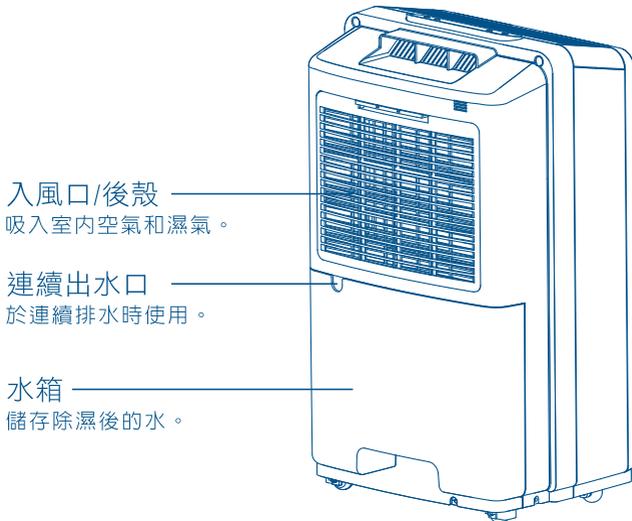
- 不要使用有損壞的電源線、插頭、機殼或控制面板。請勿捲曲電源線，不要接觸鋒利的器械。
- 不遵守用戶說明書可能導致該機器的保修無效。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 若電源線損壞時，必須由製造商、其服務處或具有相關資格的人員加以更換以避免危險。

各部品名稱

正面

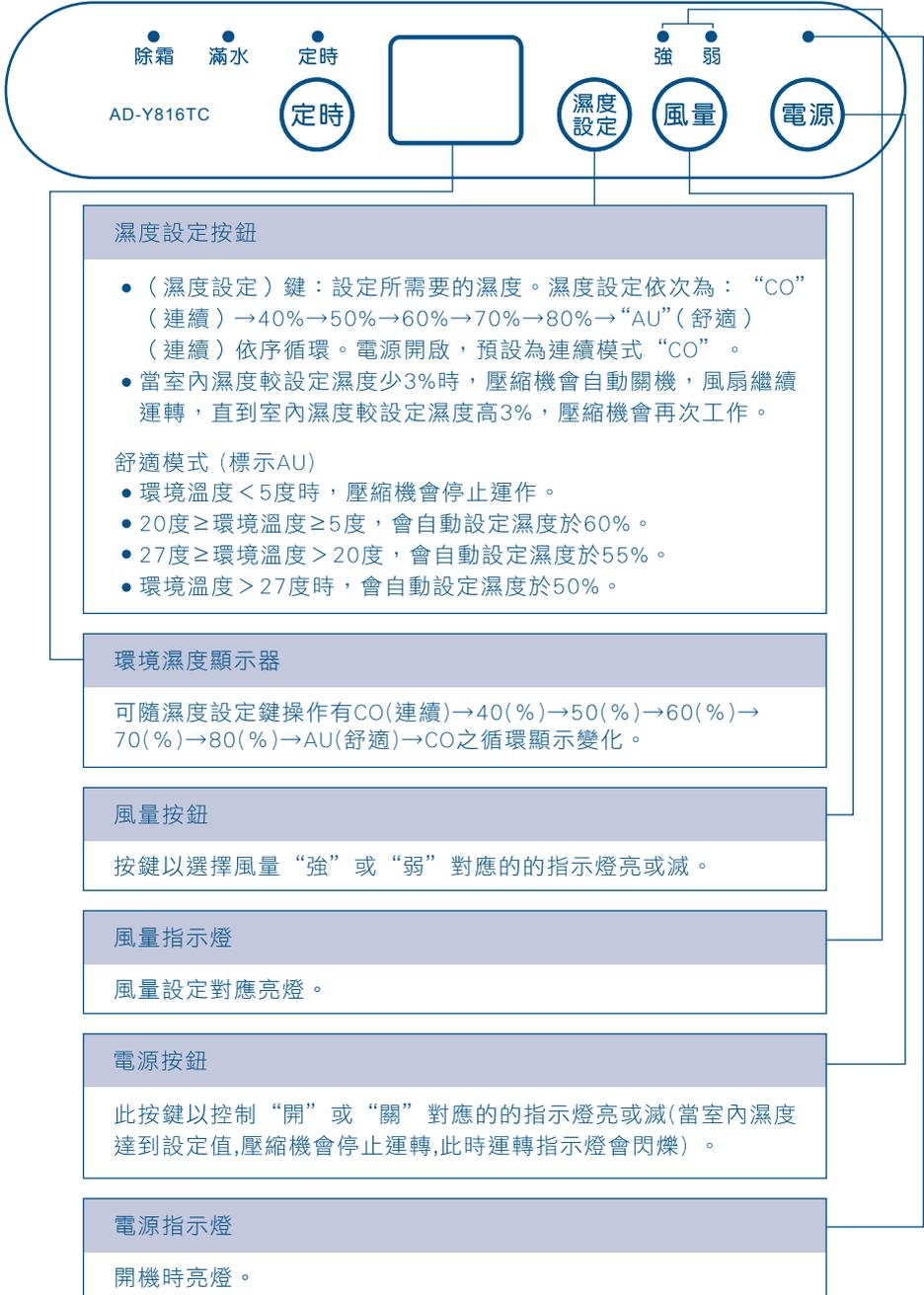


背面



操作說明

- 操作本產品前，請務必熟讀且了解本產品說明書內容後，再使用本產品。



操作說明



注意事項：

1. 當水滿指示燈亮時,將水箱中的水倒出。然後將清空後的水箱放回原來的位置,機器就可以繼續使用。
2. 當機器停止時,至少需等3分鐘才能重新啟動,以免壓縮機損壞。
3. 可使用的環境溫度範圍為5-32℃。
4. 若除濕機無法開啟(指示燈沒有亮)或除濕機在不明原因下運作中途停止,請確認插頭和電源線是否沒連接好。如果插頭和電源線是在良好的情況下,等10分鐘後再重新開機機器(因為需要10分鐘恢復)。如果10分鐘後重新啟動仍無開啟,請聯絡維修部。
5. 當除濕機運作時,運作中的壓縮機會產生熱,使房間溫度變高,此為正常現象。
6. 除霜燈亮表示除霜操作開始。在這個操作模式中,壓縮機會停止工作,同時馬達會工作。

特點功能說明

- 搬運方便

因為體積小、重量輕，底部附加滑輪設計，可輕鬆搬運，任何房間均可使用。



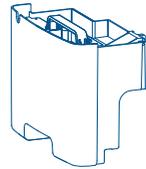
- 有定時功能

休息前或外出時設定時間，時間到自動關機節能省電又無安全顧慮。



- 水箱容量大

充分利用空間、增加水箱的容量(容量4公升，約滿3.2公升即停止運轉)。



- 下雨天清洗衣物不容易乾燥時

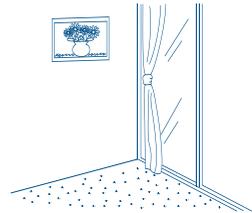


(不可放在衣櫃裡)

- 天花板和牆壁潮濕發霉時



- 除去榻榻米或地毯濕氣



- 壁櫥等的除濕



(不可放在衣櫃裡)

- 預防衣物或皮革製品發霉



- 適合對於濕氣較敏感的環境使用

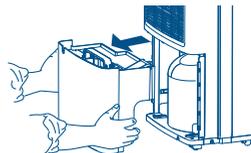


排水的操作方法

- 排出的水可以儲在水箱中，或是使用PVC管來連續排水(PVC管不包括於機內)。
- 經過本機所除濕的水會自動流入水箱內。當水滿時指示燈會亮，水箱滿水時，整機停止運行，請將水箱中的水清空。

1 取出水箱

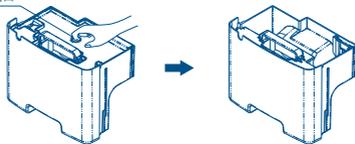
- 請用雙手握住水箱兩側稍微向前拉出，再用雙手取出。



2 將水箱上蓋取下

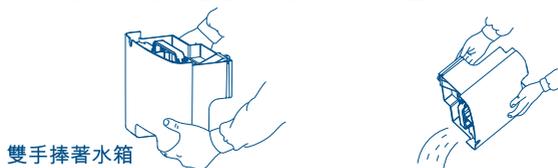
- 手指穿過水箱上蓋取出口，將水箱上蓋取下來

水箱上蓋取出口



3 倒水方法

- 在搬運水箱時請用雙手捧著，避免除濕水濺出，防止人員跌倒。



4 將水箱上蓋確實裝入水箱，並將水箱放回至原來的位置

- 在滿水指示燈亮的狀態下，將水箱放回原位，再按電源鍵後，機器將回復運轉

注意事項

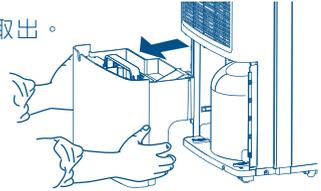
- 水滿停機時請不要立刻取出水箱，因殘留於蒸發器內的除濕水會再滴落。
- 移動機體時請停止運轉，並將除濕水倒掉，以避免水箱內的水濺入機體或濺溼地板。
- 在低溫狀態下由於蒸發器的除濕水容易結霜之故，可能會產生水箱內不滴入除濕水的情形，並不是故障的現象。
- 除濕水之出水孔要保持暢通，以免除濕水無法排出。

連續排水的操作方法

- 使用連續排水時，請如下操作：

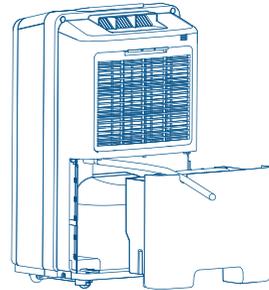
1 拉出水箱

- 請用 雙手握住 水箱兩側稍微向前拉出，再用雙手取出。



2 插入排水管於“連續出水口”，代替水箱

排水管請自行購買內徑13~15mm的軟質水管。

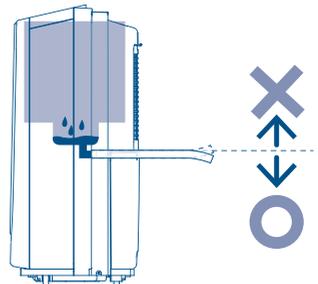


3 將水箱裝回原來位置

再將水箱放回原來的的位置。即能使用此功能。

注意事項

- 水管須低於“連續出水口”以便水能順暢的排出。



清潔與保養

- 請定期檢查及保養機器，使機器更經久耐用，保養時請將電源關閉，將插頭從插座上拔掉。

外觀之清潔

1 用溫水(40°C以下)沾濕或用沾有中性洗潔劑的軟布擦拭。

2 使用中性洗潔劑後一定要再用乾淨的水擦拭。



3 除濕機內若進水會造成絕緣性不良，和生鏽等情形，擦拭電氣部位時請盡量擰乾濕布。

4 下列物品請勿使用，以避免侵蝕塑膠外殼。圖料調薄劑、揮發油、石油、洗衣粉、亮光粉、強鹼洗潔劑、熱水、酸溶液、毛刷等。

5 若使用含有化學藥品的抹布摩擦或長時間接觸於機體可能會對機體造成損壞，請注意。

長時間不使用時

1. 將殘留於水箱內的水全部倒掉，擦乾水箱。

2. 清理空氣過濾網

3. 在機體完全乾燥後，套上簡便的防塵套，並放在不會被日光直接照射到且通風良好的地方。

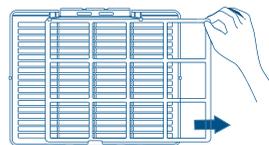
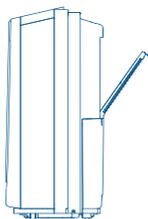
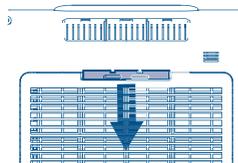


空氣過濾網之清潔

● 空氣過濾網若灰塵或塵埃積存在上，將影響除濕能力或引起故障，請每隔兩週左右清洗一次。

● 濾網拆卸方式：

1 將過濾網框卡勾向下壓。 2 將過濾網框下壓後，使過濾網與機體脫離。 3 將脫離後的過濾網框翻轉到背面，拉住濾網的右上角往旁邊抽出。



清潔與保養

- 請定期檢查及保養機器，使機器更經久耐用，保養時請將電源關閉，將插頭從插座上拔掉。

- 4 每兩周將濾網取出用溫水(低於40度)清洗，自然風乾後再放回。

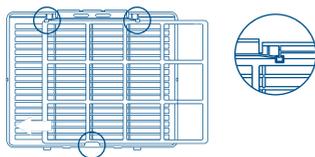
用吸塵器時
將積有灰塵的面向上



水洗時
將積有灰塵的面向下

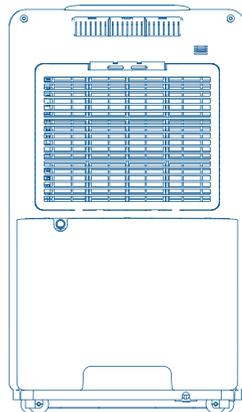
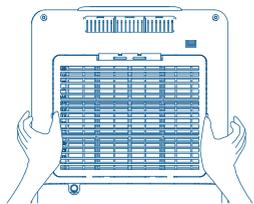
- 濾網安裝方式：

- 1 將過濾網裝回過濾網框，注意三個卡點要卡住。
- 4 完成。



- 2 依序將過濾網框裝回

- 3 將過濾網框兩側的固定卡點壓回機體。



注意事項

1. 空氣過濾網不要使用40°C以上的水清洗或放在日光下曬以避免濾網變形。
2. 濾網清洗後一定要裝回去，以免塵埃進入機體內引起故障。
3. 勿放置任何細條或堅硬物於機器內，避免造成機器的損壞。
4. 為使有良好的除濕效果，機器的前後方應保持空曠，避免阻礙空氣流通。

運轉與性能

1 產品的適用溫度範圍

請在下列的室溫使用，若超出這個溫度範圍而連續運轉的話，會造成機器負擔而無法運轉。

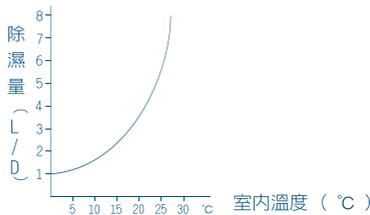
機 型	使用 範圍
AD-Y816TC	5°C~32°C

2 運轉中室溫會稍微上升

除濕機並無冷氣機的功能，運轉時會產生熱使室溫上升1~2°C左右。

3 除濕機隨室內溫度、濕度而變化

隨著室內溫度降低，除濕量也如圖所示顯著減少。



4 除霜運轉

運轉時有時會有壓縮機不動作，及除霜指示燈亮的情形發生，因為溫度低於15°C以下時蒸發器會出現結霜，這表示正在除霜並非故障，除霜頻率會因室內溫度和濕度而異，大約每半小時有10分鐘左右的除霜運轉。

5 壓縮機3分鐘保護功能

如停止運轉後再將電源鍵按入，為了保護機器需經過3分鐘之後壓縮機才會再次功能運轉，並非機器故障。

注意事項

- 除濕機之存放方式必須直立放置，以避免壓縮機之受損，若曾經橫放，則需直立放置除濕機至少兩小時後使用。

故障排除、緊急處理方法

故障排除

發生以下的症狀時，請立即停止使用並通知經銷商或服務站連絡：

- 電源線插頭異常發熱時
- 無熔絲開關或保險絲經常跳脫或熔斷時
- 誤將異物引入機內時

故障狀況	請先查驗以下問題點	故障排除
風扇與壓縮機都不轉	停電或電壓過低	通知台電或配用電壓調整器
	插頭不良或斷電	檢修或更換
風扇轉而壓縮機不轉	三分鐘保護中	正常(三分鐘後自動運轉)
	環境溫度太低	正常(保護壓縮機措施)
	電壓太低	通知台電或配用電壓調整器
	壓縮機或電裝品故障	更換(通知服務中心)
不除濕或除濕量太少	環境溫度太低	正常(保護壓縮機措施)
	過濾網太髒	清洗過濾網
	冷媒漏出	通知服務中心
噪 音	流 水 聲	正常(冷媒流動聲)
	地 板 不 平	移至平坦處或加墊塊
	馬達或壓縮機鬆動	固定(通知服務中心)
蒸發器結霜	環境溫度太低	正常(會自動停止運轉)
	過濾網太髒	清洗過濾網
除濕水溢出	水箱漏水	通知服務中心
	機件故障	通知服務中心

- 遇有上列故障現象，請依上述要領逐項檢查。如果能發現有不正常現象時，竭誠歡迎您打電話到本公司客戶服務中心(免費服務專線:0800-00-5438)，服務人員立刻會親切為您服務。

緊急的處理方法



警告

- 發生異常時(燒焦味等)須停止使用，並拔掉電源插頭。若在異常狀態下繼續使用，會因發熱引起火災，或觸電情況產生。
- 請勿自行進行修理工作，因為修理不善是引起火災及觸電發生的原因。
- 有任何異常或疑慮時，請洽詢購買時的經銷商或本公司服務中心。

委製商：聲寶股份有限公司
售後服務專線：0800-00-5438
地址：桃園市龜山區大華里頂湖路26號

進口商：元山科技工業股份有限公司
電話：07-3713588
地址：高雄市仁武區鳳仁路329號

7項安全防護

- 電源基板以難燃材料外殼隔離保護
- 基板採高低電壓分離式安全設計
- 基板塗佈防水膠防止氧化短路
- 基板電流保險絲
- 基板防異常電壓突波裝置
- 防爆型壓縮機運轉電容器外包覆防火鐵盒雙重保護
- 金屬外殼防護型直流省電馬達

規格

機型	AD-Y816TC
總額定消耗電功率	135W
額定電壓/額定頻率	110V /60Hz
額定輸入電流	1.2A
額定除濕能力	8公升/日
最大水箱容量	4公升(3.2公升滿水停機)
適用空間	5~10坪
自動除霜	有
壓縮機種類	往復式
冷媒種類/填充量	R134a / 144g
機體尺寸	300x524x239 (寬X高X深)mm
機體淨重	13.5kg
總重量	14.7kg
噪音值	47dB (環境背景噪音值23dBA下測試)
能源因數值	2.40L/kWh
商品原產地	中國

限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱：除濕機 Equipment name		型號(型式):AD-Y816TC Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
馬達組	○	○	○	○	○	○
電路板組	○	○	○	○	○	○
金屬組件	○	○	○	○	○	○
製冷控制組	○	○	○	○	○	○
塑膠組件	○	○	○	○	○	○
電源線組、配線	○	○	○	○	○	○
保護組件	○	○	○	○	○	○
<p>備考 1."超出0.1 wt %"及"超出0.01 wt %"係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1."Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考 2."○"係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2."○"indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考 3."—"係指該項限用物質為排除項目。 Note 3.The"—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

聲寶產品保證書

客戶留存聯

產品名稱	聲寶空氣清淨除濕機		
機型	AD-Y816TC	機號	
姓名			
性別		電話	
住址			
出生日期	年 月 日	購買日期	年 月 日
經銷商	經銷商電話		
經銷商店址			

謝謝您的惠顧

為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網<http://www.sampo.com.tw>登錄，始享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

※服務保固範圍

- 聲寶品牌除濕機系列產品，自購買日起第一年享有全機零組件免費檢修與更換零組件之服務、第二年與第三年享有全機零組件保固但不含遙控器及未更換零件之服務(例如：銹蝕、調整、說明、產品正常等)；自103年11月1日起購買之除濕機享有3年保固。
- 本服務保證內容之範圍不包含產品內外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、遙控器、說明書等)之損壞或遺失。
- 除另有契約規定外，服務區域限中華民國境內。
- 本保證書服務範圍條款僅適用本次購買之機型。

※注意事項

- 若產品使用於營利商業場所、公共場所或特殊地區(如海邊、硫磺區、溫泉區等)時，自購買日期起全機商品保固期限一年。
- 如經本公司工程師檢查後判定屬於因安裝不良引起之故障或危險安裝無法處理時，請顧客聯絡原安裝之電器行負責處理，本公司不負安裝保固之責任。
- 若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起計算保固期間。
- 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收「外出基本費」。
- 若產品為福利品，全機零組件保固期限一年，但外觀不保固。

※如有下列情形之一者，雖在保證期間內亦不予免費優待：

- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀。
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀。
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀。
- 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀。
- 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費。
- 違反說明書安全使用而導致產品不良。



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動!



送站修理



到府服務

※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保應有權益

聲寶股份有限公司

桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

免費服務專線

0800-00-5438(0800-鈴鈴-我是聲寶)

<http://www.sampo.com.tw>